

Any person shall be punished by the penalties provided in Article 46 who:

- 1) uses aboard an aircraft any objects or equipment, the transportation of which is prohibited;
- 2) uses without special authorization photographic equipment over prohibited areas.

*Article 50.* Any person who, having been convicted of one of the violations set forth in the preceding articles, commits another violation set forth in these articles, or the same violation within five years from the termination of imprisonment or payment of a fine or the expiration of the statute of limitations, shall be punished with the maximum imprisonment or fine and such penalties may be raised up to twice the amount.

*Article 51.* There shall be punishable by a fine of from 36,000 to 180,000 francs inclusively, and further according to the circumstances by imprisonment of from one to five days:

- 1) The pilot who does not keep any of the logbooks;
- 2) The owner who does not preserve any of the logbooks for three years after the last entry;
- 3) Anyone who violates Article 22 or the decree issued for its application;
- 4) Anyone who violates Articles 20 and 21.

In the case the violation is a repetition, the penalty shall be the imprisonment provided for in Article 482 of the Penal Code. It shall be considered a repetition where during the preceding year a first judgment was issued against the violator for any of the above violations.

*Article 52.* A prohibition to fly any aircraft may be pronounced by judgment or injunction against a convicted pilot for a duration of from three months to three years, in accordance with Articles 46, 47, and 48.

If a pilot is convicted for the second time for any of these same offenses within the time provided for in Article 50, the prohibition to fly an aircraft shall be pronounced and its duration shall be for the maximum term and may be raised to twice the term.

Any certificates issued to such pilots shall remain for the duration of the prohibition in the custody of the court which has issued the prohibition.

Any convicted person shall make the deposit of such certificates either to the clerk of such court or to the clerk of the court where such person is domiciled, within five days following the date when the conviction becomes final, or he shall be punished by imprisonment of from six days to one month and a fine of from 18,000 to 360,000 francs regardless of any penalties incurred under Article 45 in the case where he flies an aircraft during the term of prohibition. Such fines may not be combined.

*Article 53.* Any voluntary and unnecessary jettisoning of any object liable to cause damage to persons and to property on the ground shall be prohibited aboard aircraft in flight and shall be punished by a fine of from 180,000 to 1,080,000 francs and imprisonment of from six days to two months or either one of these penalties, even if such jettisoning

<sup>1a</sup> For amounts generally augmented by 50 percent. See Dalloz. Code des Transports (1959). Ed.